



Christ ^{the} Saviour Orthodox Church

Orthodox America (OCA) • Diocese of Eastern Pennsylvania

5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

(717) 652-1825 • office "at" ctshbg.org

WWW.CTSHBG.ORG

Archbishop Mark (Maymon), Hierarch

V. Rev. Stephen Vernak, Pastor

Rt. Rev. Daniel Kovalak, Attached

Dn. Peter (Scott) Staller, Attached

Dn. John Shingara, Attached

Rdr. Christopher Rakowski, Choir Director

Mark Yerke, Parish Council President John Dotsey, Treasurer

But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law. (Galatians 5:22-23)

Sunday December 26, 2021

27th SUNDAY AFTER PENTECOST — Tone 2. Second Day of the Feast of the Nativity . Synaxis of the Most Holy Theotokos . Sunday after Nativity. Holy Righteous Ones: Joseph the Betrothed, David the King, and James the Brother of the Lord.

Schedule: **Hours - 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am;** Annual Parish Open House, Social - 5:30pm; Dinner - 6:30pm *All are Welcome!*

Readers: 3rd Hour: **Manny Lopez** 6th Hour: **Eleanor Herman**

Epistle: Rdr. James Kushlan • **Post-Communion:** TBD

Welcome to our Visitors!

Interested in learning more? Please visit our parish website and email our priest, **Fr. Stephen Vernak**

Hymns & Readings

Troparion of the Resurrection, Tone II —

When Thou didst descend to death, O life immortal, Thou didst slay hell with the splendour of Thy Godhead; and, when, from the depths, Thou didst raise the dead, all the powers of heaven cried out: 'O giver of life, Christ our God, glory to Thee'.

Troparion, Tone IV —

Thy nativity, O Christ our God, hath shown to the world the light of wisdom: for, by it, those who worshipped the stars were taught, by a star, to adore Thee, the sun of righteousness, and to know Thee, the orient from on high: O Lord, glory to Thee.

Troparion, Tone II —

The glad tidings, O Joseph, proclaim to David, the ancestor of God: thou hast seen a virgin give birth; with the shepherds, thou hast given glory; with the magi, thou hast worshipped; from the angel, the news thou receivedst; pray to Christ God for the salvation of our souls.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone III —

Today, godly David is filled with joy; Joseph and James offer praise: the glorious crown of their kinship with Christ filleth them with great joy; they sing praises to the One ineffably born on earth; and they cry out: 'O Compassionate One, save them that honour Thee'.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Kontakion of the Resurrection, Tone III —

Today, the Virgin giveth birth to the transcendent one; and the earth offereth a cave to the unapproachable one; angels, with shepherds, glorify Him; the wise men journey with a star: since, for our sake, the eternal God is born as a little child.

Prokeimenon & Readings:

Tone 2: The Lord is my strength and my song; / He has become my salvation. (*Resurrection*)

verse: The Lord has chastened me sorely, but He has not given me over to death.

Tone 4: God is wonderful in His saints, / the God of Israel. (*Righteous Ones*)

Epistle: (*Galatians 1:11-19*) *Brethren*, I make known to you, brethren, that the gospel which was preached by me is not according to man. ¹² For I neither received it from man, nor was I taught *it*, but *it came* through the revelation of Jesus Christ. ¹³ For you have heard of my former conduct in Judaism, how I persecuted the church of God beyond measure and *tried to* destroy it. ¹⁴ And I advanced in Judaism beyond many of my contemporaries in my own nation, being more exceedingly zealous for the traditions of my fathers. ¹⁵ But when it pleased God, who separated me from my mother's womb and called *me* through His grace, ¹⁶ to reveal His Son in me, that I might preach Him among the Gentiles, I did not immediately confer with flesh and blood, ¹⁷ nor did I go up to Jerusalem to those *who were* apostles before me; but I went to Arabia, and returned again to Damascus. ¹⁸ Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter, and remained with him fifteen days. ¹⁹ But I saw none of the other apostles except James, the Lord's brother.

Alleluia Verses:

May the Lord hear thee in the day of trouble! May the name of the God of Jacob protect thee!

Save the King, O Lord, and hear us on the day we call!

Remember, O Lord, David and all his meekness!

Gospel: (*Matthew 2:13-23*) *At that time*, when the wisemen had departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream, saying, "Arise, take the young Child and His mother, flee to Egypt, and stay there until I bring you word; for Herod will seek the young Child to destroy Him." ¹⁴ When he arose, he took the young Child and His mother by night and departed for Egypt, ¹⁵ and was there until the death of Herod, that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying, "Out of Egypt I called My Son." ¹⁶ Then Herod, when he saw that he was deceived by the wise men, was exceedingly angry; and he sent forth and put to death all the male children who were in Bethlehem and in all its districts, from two years old and under, according to the time which he had determined from the wise men. ¹⁷ Then was fulfilled what was spoken by Jeremiah the prophet, saying: ¹⁸ "A voice was heard in Ramah, Lamentation, weeping, and great mourning, Rachel weeping *for* her children, Refusing to be comforted, Because they are no more." ¹⁹ Now when Herod was dead, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, ²⁰ saying, "Arise, take the young Child and His mother, and go to the land of Israel, for those who sought the young Child's life are dead." ²¹ Then he arose, took the young Child and His mother, and came into the land of Israel. ²² But when he heard that Archelaus was reigning over Judea instead of his father Herod, he was afraid to go there. And being warned by God in a dream, he turned aside into the region of Galilee. ²³ And he came and dwelt in a city called Nazareth, that it might be fulfilled which was spoken by the prophets, "He shall be called a Nazarene."

Upcoming Services & Events

Dec 27, Mon: ST. STEPHEN. Diocesan Divine Liturgy - 10am @ Philadelphia

Dec 29, Wed: Bible Study –noon; **Vespers — 6:30pm;** Choir Social –following

Dec 30, Thu: Lunch Bunch –12:30am @Tatiana's , Mechanicsburg

Dec 31, Fri: New Years Eve. Vesperal Liturgy – 6:30pm; Pot luck –following

Jan 1, Sat: NEW YEARS. Vespers –5pm; Confession –following

Jan 2 Sun: Hours - 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am; Memorial Litiya – 11:30am Lubecki family & Mitred Ap. Eugene (1st) & M. Joanna (10th) Pionovich; Fellowship –following

Readers: 3rd Hour: **Michelle Gopinath** 6th Hour: **Rdr. Leo Leer**

Epistle: **Rdr. Matthew Lubecki** • Post-Communion: **M. Hilarene Staller**

Parish News.

Sunday School Schedule: Will not be held today or on Jan 2nd

- Starting **Sunday, Jan 9th**, ALL students will be attending every week. Mark & Matthew students will meet in the church basement & the Luke & John students in the hall basement. Questions? See **Lorrie Pawlusch**.

2022 Wall Calendars: Are located in the vestibule beside the candle stands, under the Guest Book.

2022 Seven Day Votive: The new sign up sheet is located in the candle stand. The votive is reserved in advance on a first-come, first-serve basis and the cost is \$10.00

Trivia Night: Will be held **Tue, Jan 11th @7pm** with a social starting at 6:30pm. Theme - “All you need is Love”. Questions? See or call **Jay or Sheri Africa** 717-566-3691.

St. Jerome Book Club: Will meet for discussion on **Sunday, Jan 16th at 1pm**. The book is *Thinking Orthodox: Understanding and Acquiring the Orthodox Christian Mind* & it is now available in the parish bookstore.

Annual River Blessing: will be on **Sunday, Jan 23 at 1:30pm**. There will be a reception at Holy Trinity Cathedral following.

Fellowship Hours: All parishioners are asked to host a week by providing such items as soup, fresh fruit, veggies, cheese, baked items, etc. & coordinate with the other families to decide on the menu. *Plan on approximately 100 parishioners at Fellowship*. You will receive a reminder a week before you are scheduled. If you can't participate on your date, contact Joanne @ 717-580-4833 or jwevodau@verizon.net -

Dec 26: Herman, Mikita, Reba, & Staller Families

Jan 2: C. Klipa, N. Klipa, C. Klipa, & Koviloff Families

Jan 9: Gopinath, Keecheril, McMahon, T. Shingara Families

Parish Prayer List

Names will be listed for 2 weeks unless requested.

NEWLY DEPARTED [40TH DAY]: John Halecky –Dec 22 [1/30]; Mitred Ap. Igor Soroka –Dec 18 [1/26]; Rdr. Kent East - Dec 12 [1/20]; Elena Mistishen - Dec 10 [1/18]; M. Anne Pawlush (Dave's mother) Dec 7 [1/15]; Katherine Schuech (aunt of Michael Zart) Dec 6 [1/14]; Billy Koran (Kathy Pankiw's cousin) - Nov 17 [12/26];

ANNIVERSARIES OF DEPARTED: John Solovey, Dec 26 -53rd; Jean Anderson, aunt of Debbie Hisiro, Dec 26 – 6th; Dr. Michael Ressetar, Dec 26 -22nd; John Carter, M. Anna's grandfather, Dec 26 – 16th; MaryAnn English, Dec 26 – 14th; Margaret Spaseff, Dec 26 – 14th; Vida Kodi, Bishop Mitrophan's mother, Dec 26 -16th; Hiymanot Dessalegn, sister of Tigist, Dec 26 – 5th; Olga Hudebenko Peck, cousin of Mat. Theodora, Dec 27 -11th; Herbert H. Bent, Sue Mioff's father, Dec 27-37th; Tsgay Andemichael, brother of Sebhatu Andemichael, Dec 27 – 17th; Stanley Wilga, uncle of Bob Drozd, Dec 27 – 6th; Sophie Mehalko, Dec 29 -19th; Dean Lebo, Dec 29 -16th; Steven Bortniak, Dec 30 -29th; Julia Lubecki, mother of Chet, Dec 30 -27th; Walt O'Shinski, Dotty Fedet's brother-in-law, Dec 30 -11th; John Leer, father of Fred, Jan 1 – 13th; Ap. Michael Romanchak, Jan 1 – 10th; Helen Evans, grandmother of M. Theodora, Jan 1 -89th; Ap. Nicholas Fedetz, Jan 1 – 17th; Elsie Ruth, adopted grandmother of Nora Lubecki, Jan 1 -

AILING: PARISHIONERS: FAMILY/FRIENDS: Eugene, Patty, and Frank (family & friends of B. Brown); Elaine (sister of S. Africa); Natalie & Martha (family of J. & A. Cole); Abuti (relative of Kushlan family friend); Barry, Edwin, Philip, Connie, & Daniel (family & friends of the Leer's); Tara, Barry, Trish, Pam, Danielle, & Morgan (Hisiro family & friends); Elle (friend of J. McGreevy); John (brother of J. Krut); Mildred (cousin of M. Theodora); Pam, Dan & Nina (friends of D. Bupp); Gary & Peggy (cousin & friend of Donna Bretz); Alexsya, Suzanne, Gemma, (E. Herman's niece/godchild, family & friend); Erma (friend of N. Murphy); David & Stephen (brother & friend of C Kemp & L. Mantle); Igumen David (Lewis); Michael (father of B. Drozd); & Neal (D. Pawluch's brother); James (brother of M. Koviloff); Betty & Bill (J. Mamay's friends); Joan Therese & Dori (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); Lori (Z. Bares mother); Alex (uncle of C. Yerke); William (M. Hilarene's brother); Lynn (Himes daughter-in-law); Kristin & Abe (family & friend of Dn. Peter); Shirley (L. Pawlush's mother); Sandy, Hailey, & Kelly (friends of DiFlorio's); Ronald; April & Joseph (family of L. Hancher); child Joshua; Sandy, Sue & Doreen (E. Bare's friend & family); M. Lisa

Weremedic (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn**; **Kay, Richard, & Anya** (aunt & friends of K. Leader); **Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak**; **Jeanette** (daughter of +E. Onufer); **Jacob** (brother of Pat Drebot); **Bonnie, Helen, Charlie, Myrna & Shirley** (family & friends of Mallick's); **Wendy** (M. Deamer's mother); **Janet** (friend of D. Fedetz); **Kim & Mona** (sisters of Ab. Mark); **David** (friend of L. DiClemente); **Brandon & Pam** (friends of C. Neumann); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary, Nicholas, Alissa; Catherine; Andrew, Maureen, Mary, Joanne, Roger, & John** (family & friends of the Kuchta's); **Carole; Fern** (Dn. Peter's mother); **Grace & Karen** (J. Mamay's sisters); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **M. Emily** (Larissa & Anita's aunt); **Karenmay** (friend of L. Mantle); **child Aura** (friend of D. Zullo); **Steven** (J. Hake's father); **child Eva**; **Lori & Constantine** (Z. Bare's mother & family friend); **Flora** (T. Gault's mother); **Linda, Christine, & Cynthia** (friends of M. Myra); **Grace** (sister-in-law of D. Fedetz); **Vera** (Ressetar's family); **Elizabeth; Cassandra & Peter** (friends of L. Shuga); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Paul, Adam, Bev, Alynda, Tina, Jenny, Marilyn, Jan, Alicia, Shelby, & Malinda** (family & friends of the Kushlans); **Seraphima** (friend of J. Barns); **Thelma, Shari, Norman, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family); **Joseph & Louise** (S. Demchak's brother & sister-in-law);

HEALTH & WELL-BEING: Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo held hostage by Syrian Terrorists, for the suffering people of Haiti and Afghanistan, especially our citizens and soldiers who are in harms way; **PARISHIONERS:** David & Jennifer Knox; Adam & Jessica Priestley; Angie DiFlorio; Eli & Sue Mioff; Gail & David Goss; Rachel Dupkanick; David (Doug) Cain; Mary Ellen Osuch; Natalie Treece; Suzanne Demchak; Evan M.; Tony Onufer; Ita (Stephanie) Snyder; M. Theodora Ressetar; John "Jack" Sweikert; Loretta Ivanoff; Joseph Sem-brot; Birikit & Hannah Zerat; Jeanne Zane; Teklu Ogbamichael; Katherine Kudelko; M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak; Joseph (Moe) & Ruth Mazurek; Lazarus (Jonathan) Dunnavent; Kathryn Kellachow; Sue Wolfe; Daniel Bretz; Robin Kuzupas **HOME-BOUND & IN-CARE FACILITIES:** Michael Drozd; Carol; Rita; Nicholas Demopoulos; Nicholas Essis; Millicent Russell; **EXPECTANT MOTHER(S):** Brooke Jones; Elva Lubecki; Chicory (Snyder) Biers; and the children to be born of them; Irini Arahovas; Skye (Hisiro) Deiter; Iryna Pototska; and the children born of them **COLLEGE STUDENTS:** Tseday Afrassa; Semhar Anghesom, Eden Araya, David, Amelia Demopoulos;

Grace Firestine; Taylor Gladys, George Hatalowich, Jacob Herman; Shawn Jacob; Rdr. Vladimir Kellachow; Flimon Kesete; Matthew Mikita; Sammy & Salina Kidane; Alexander Lamb; Timothy Monko, Molly Pylypciw; Ashley; Dave; Peter; Wessam; **MILITARY:** Shawn; Benjamin; Rdr. Vladimir; Abel; Jacob; Gabriel; Stephanie; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; **FAMILY & FRIENDS:** Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra (S. Kellachow's family); **George & Matthew** (family of J. Mamay); **Ap. Victor Gorodenchuk** (doctorate defense); **Ray** (friend of M.E. Osuch & C. Kemp); **Nancy & Paul** (friends of V. Baker); **Kalei** (family of K. Leader); **Steve** (friend of Johnna M.); **Janice** (S. Jekel's mother); **Vicki, Ken, & Scott** (friends of the Pankiw's); **Dan** (K. Taleff's son-in-law); **Samantha** (Somple's daughter); **Annie & Devon** (daughters of the Africa's); **Deb** (sister of Donna Bretz); **Elaine** (Rdr. Leo & Garnice's daughter); **Ethan, Mitch, Rob, Jody, Jackie, Bruce, & Helen** (family & friends of the Mallick's); **Cindy, Gary & Paul** (friends of the Lenker's); **Iryna** (Snyder family); **M. Natasha Lazor, Cindy, Christine, & Stella "Linda"** (M. Myra's friends); **Mary & Judy** (Rdr. L. Leer's cousins); **Ron** (friend of K. Pankiw); **Vasiliki; Heather** (sister of S. Cameron); **Shenia** (sister of N. Schilling); **Eva & Donna** (friends of the Kuchta's); **Rosalie; David & Dawn** (cousins of Chet); **Alexandra; Masha, Ethan & Wesley** (M. Cameron's family/friend); **Pauline** (friend of E. Bare); **Nancy & family** (Snyder's friends); **Thomas, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac, Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Landon** (family/friends of the Lopez's); **Christine** (M. Gopinath's aunt); **Natalie** (E. Herman's godchild); **Dorothy, Shirley & family, Nathan; Jeff, Greg, David & William** (family & friends of J. Barns); **Nancy** (John & Chris Cole's mother); **Marc & Cecilia** (L. Smith's cousins); **SEMINARIANS:** (*St. Vladimir's*) **Dn. John & M. Alexandra Black - Evyn, Lydia, Joshua, & Noah** (*St. Tikhon's*) **Rdr. Thomas & Lydia Given - Magdalena & Dominic; CATECHUMEN(S):** John Romain; Joseph Middelkoop; *Isaiah Kerstetter*



Many Years!

Please submit names and dates to office@ctshbg.org

ANNIVERSARIES: Thomas & Jennifer Shingara – Dec 31;

BIRTHDAYS: Michael Mikita – Dec 26; Grace Firestine – Dec 27; Meera Gopinath - Dec 27; Samuel Girmasion –Dec 28; Abbie Nester – Dec 28; Larry Lewis – Dec 30; Bana Habtay –Dec 30; Samantha Lopez –Dec 30; Aaron Rutz - Dec 31; Kesete Embaye –Jan 1;

Candle Offering

To donate, please see a vestryperson

7 Day Votive is offered in Health & Salvation of **Samantha Lopez**



But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law. (Galatians 5:22-23)